

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 81 (2009)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

volò, ma dopo soli 0.5 secondi, e quindi a pochi metri di distanza dal F/A-18, il propulsore a combustibile solido è improvvisamente esploso. I frammenti del missile sono caduti in mare. Tutti gli aerei che partecipavano all'esercizio sono rientrati senza danni alla base di Wittmund. Un gruppo d'esperti sta indagando per appurare le cause del guasto tecnico. I tiri sul mare del Nord con questo tipo di missile sono stati immediatamente sospesi su ordine del Comandante dell'aviazione. La campagna è stata tuttavia portata a termine ugualmente e con successo, ma senza altri tiri di missili "Sidewinder".

- Il Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite ha deciso il 15 giugno 2009 di non prolungare la missione degli osservatori militari UN in Georgia: questa missione era denominata UNOMIG (United Nations Observer Mission in Georgia). Tale decisione ha interessato anche 4 osservatori militari del nostro esercito che sono rientrati in Svizzera ad inizio luglio.
- Il Consiglio federale, nella sua riunione del 13 maggio 2009, ha accordato l'autorizzazione all'esportazione di 25 velivoli d'addestramento del tipo PC-21 agli Emirati Arabi Uniti (EAU). Per la fabbrica d'aeroplani Pilatus ciò significa poter inviare un'offerta dei suoi moderni addestratori PC-21 alle Forze aeree di Abu Dhabi per sostituire i 30 vecchi PC-7 tuttora operativi nella EAU. La Pilatus è tuttavia confrontata con la concorrenza italiana della Aermacchi. La selezione definitiva da parte delle Forze aeree EAU sarà resa nota presumibilmente a novembre in occasione dell'Air Show di Dubai.
- Per volere del Consigliere Federale Ueli Maurer e del Capo dell'esercito André Blattmann si è tenuto il 28.4.2009 a Berna, il primo incontro tra i vertici del

DDPS e rappresentanti dei massmedia. Si è voluto così istituzionalizzare una riunione, che sarà ripetuta ad intervalli regolari, per meglio informare la popolazione sui problemi dell'esercito e le soluzioni previste. Tutto ciò che sarà discusso in questa riunione potrà essere pubblicato. Tema centrale dell'incontro d'aprile è stato il documento di 34 pagine "Sfide per l'esercito", un testo sulle carenze nell'esercito, consultabile anche nel sito [www.vbs.admin.ch/internet/vbs/it/home/documentation/bases.html](http://www.vbs.admin.ch/internet/vbs/it/home/documentation/bases.html). Questo documento farà oggetto di un'analisi periodica da parte della Commissione della politica di sicurezza delle Camere federali ogni 6 mesi.

#### • Nomine

- Il Consiglio federale ha nominato la Signora Brigitte Rindlisbacher-Wittwer nuova Segretaria generale del DDPS. La Signora Rindlisbacher, 56 anni, coniugata con 2 figlie, è nativa di Lützelflüh (Berna), ha ottenuto il dottorato in chimica all'Università di Berna e Master of Public Administration presso lo stesso ateneo. Ha diretto fino a giugno 2009 la Divisione Territorio e ambiente nel DDPS. Entrata in carica: 1.7.2009.
- Il capo DDPS ha nominato Alain Vuitel, 45 anni, nuovo capo della Centrale nazionale d'allarme CENAL presso l'Ufficio federale per la protezione della popolazione. Entrata in carica: 1.6.2009.
- Il Consiglio federale ha nominato Dr. Christian Catrina, 53 anni, nuovo Capo della Politica di sicurezza presso il Segretariato generale del DDPS, conferendogli nel contempo il titolo d'ambasciatore.
- Il Consiglio federale ha nominato Peter Müller, 58 anni, nuovo Direttore dell'Ufficio federale per l'aviazione civile UFAC presso il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC. Entrata in carica: 1.5.2009. ■

# MONN

*www.monn.com*

Bellinzona

Basilea

Chiasso

Locarno

Lugano